

Маракаева Наталья Анатольевна

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение средняя общеобразовательная школа № 2 г. Аксай, Ростовская обл.

РАЗРАБОТКА ИНТЕГРИРОВАННОГО ВНЕКЛАССНОГО МЕРОПРИЯТИЯ:

БАСНЯ И. А. КРЫЛОВА «СТРЕКОЗА И МУРАВЕЙ»

(на немецком и русском языке)

Задачи:

1.Образовательные: Совершенствование речевых навыков и умений использовать полученные знания в новой речевой ситуации.

2.Развивающие: Развитие коммуникативных навыков и творческих способностей учащихся, формирование интереса к изучению немецкого языка.

3.Воспитательные: развитие интереса к литературе на немецком языке, воспитание умения работать в команде.

Оборудование:

Мероприятие проводится в кабинете немецкого языка, кабинет украшен картинками с изображением главных действующих лиц басни: стрекозы и муравья, картинки по теме «Осень, зима, лето»

Ход мероприятия:

Танец «Бабочки» (создание атмосферы лета и беззаботности)

Ведущий:

Попрыгунья Стрекоза

Лето красное пропела

Оглянуться не успела,

Как зима катит в глаза.

Помертвело чисто поле;



Нет уж дней тех светлых боле,
Как под каждым ей листком
Был готов и стол и дом.

Песня на немецком языке «Leise rieselt der Schnee»

Deutsch Kinderlieder (исполняет вокальная группа)

Всё прошло с зимой холодной
Нужда, голод настаёт;
Стрекоза уж не поёт:
И к кому же в ум пойдёт
На желудок петь голодный!
Злой тоской удручена
К муравью ползёт она:

Стрекоза - Guten Tag, Ameise!

Муравей - Guten Tag, Libelle!

Стрекоза: Liebe Ameise! Es ist kalt, ich bin hungrig. Gib mir bitte etwas zu essen!

Муравей:

«Не оставь меня, кум милый!
Дай ты мне собраться с силой
И до вешних только дней
Прокорми и обогрей!»

Муравей: -Zu essen?

Стрекоза: - Hast du nichts?

Муравей: Aber, Libelle, was hast du im Sommer gemacht?

«Кумушка, мне странно это:
Да работала ты в лето?» - говорит ей муравей.

Стрекоза: - Im Sommer? Ich habe viel getanzt, gesungen. Ich bin gespungen.

«До того ль, голубчик, было?»



В мягких муравах у нас
Песни,резвость всякий час,
Так что голову вскружило».

Муравей: «А так ты ...»

Стрекоза: «Я без души лето целое всё пела».

Муравей: «Dann geh tanze und singe!

Wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen.

«Ты всё пела? Это дело:

Так поди же, попляши!»

Стрекоза грустная уходит, но её спасают бабочки.

Ведущий: «Друзья, наша история немного сказочная. Поэтому стрекоза не погибнет на морозе, её спасут её подруги бабочки!»

Заключительная песня «Kling Glockchen!» исполняет вокальная группа.

Besten Dank!

